

# Sankt Petri Skole

Jahresbericht/Årsberetning 2016/17







Europaprojektwoche 2017 - Miniaturen

Liebe Leserin, Lieber Leser!



Ulrikke Wandler und Marc-Christoph Wagner

Vi glæder os over, at skolen har et virkelig godt ry og er meget attraktiv – elever, forældre og personale får skoledagen til igen og igen at gå op i en højere enhed. I skoleåret 2016-17 havde vi godt 600 elever, og det nye skoleår er startet med 619 elever. Det er udtryk for, at selvom vi f.eks. har vanskelige bygningsmæssige betingelser og har været i stormvejr på grund af skolens historie, er vores faglige og pædagogiske arbejde så godt, at mange gerne vil gå på skolen.

Gennem skoletiden arbejder vi for, at dagligdagen er tryk, udviklende og lærerig for den enkelte elev. Når eleverne efter endt skolegang forlader os, skal det være med en god fornemmelse og gode resultater. Derfor er vi meget stolte af, at 9. klasserne ved de danske afgangsprøver (FP9) og de tyske Mittleren Abschlussprüfungen (Sek I) i sommeren 2017 har opnået meget flotte resultater! Se detaljer på: <http://sanktpetriskole.dk/Default.aspx?ID=2403>

Også eleverne på den seneste årgang har klaret det flot – alle 8 har bestået og har opnået et karaktergennemsnit på 2,1. Dermed ligger vi over det tyske gennemsnit, som er 2,5 og over de andre tyske udlandsskoler, der har et gennemsnit på 2,3 til 2,4.

I skoleåret har vi også revideret skolens værdigrundlag (se det nedenfor i denne årsberetning) og for første gang og i fællesskab mellem lærere og ledelse besluttet et skoleprogram. Programmet indeholder dels hvilke traditioner og standarder, vi allerede har og er kendt for og dels for hvilke visioner, vi har, og hvilke mål vi vil nå på skolen.

Et kernepunkt i programmet er, hvordan vi praktiserer at være Begegnungsschule med vores sprogkoncept som et væsentligt element. Vi har udviklet og konkretiseret konceptet:

Der er etableret faglokaler for tysk som fremmedsprog og dansk som andetsprog, der er anskaffet nye undervisningsmaterialer, etableret fagudvalg for begge fag og lærerkorpset er forstærket og udvidet indenfor sprogundervisningen. Det er store fremskridt. Med hjælp fra ekstern rådgivning har vi udviklet nye ideer, som nu skal omdannes til beskrivelser og struktur, der, fordi de kan blive gennemgribende, indføres i skoleåret 2018/19.

Vi har arbejdet intensivt med strukturen i vores gymnasium, og der er nu flere ændringsforslag, der i det kommende skoleår skal forhandles med de tyske og danske myndigheder og til sidst vedtages. Det drejer sig om at forbedre og udvide vores tilbud, således at eleverne får flere valgmuligheder.

I det kommende skoleår har vi 13 elever i 3.G (12. klasse) – den nye 10. klasse starter ligeledes med 13 elever.

I det forgangne skoleår har vi for første gang gennemført en sammenlægningsproces med de tre 6. klasser, og vi vil i det kommende skoleår med de to store 7. klasser afprøve de pædagogiske foranstaltninger, der er indført og justere dem undervejs, hvis det er nødvendigt.

Op til sommerferien ansatte vi hele 15 nye lærere og disse nye kolleger vil forandre skolen med deres ideer, hvad vi glæder os meget til.

Efter den store tag- og vinduesrenovering i annekset i sommerferien 2016 har vi i 2017 gennemført nogle forbedringer af de fysiske faciliteter: Gymnastiksalen, enkelte klasseværelser og toiletter er renoveret, og ventilationssystemet i Larslejsstræde er hovedrengjort, således at indeklimaet og dermed det fysiske undervisningsmiljø er blevet tydeligt forbedret. Fem klasseværelser og et faglokale har fået udskiftet og fornyet deres inventar.

Skoleåret har også budt på store organisatoriske forandringer. Den vigtigste var, at vi den 1. august 2016 fik en rektor, Daniela Faude, formidlet fra Tyskland. Daniela måtte efter længerevarende helbredsbetingset fravær meddele, at hun den 31. januar 2017 blev trukket tilbage til Tyskland – og frem til sommerferien 2017 har skoleleder, viceskoleleder og administrativ leder i fællesskab løftet opgaverne.

Skolekommissionen har gennem foråret og sommeren ført drøftelser med de tyske myndigheder med henblik på en ny rekruttering. Vores treårige Fördervertrag, som fastlægger dels at vi har 8 ADLKs og får et økonomisk tilskud fra Tyskland udløb sommeren 2017, og vi har fået en ny et-årig kontrakt.

Efter sommerferien 2016 indførte vi årgangsteam for at styrke samarbejdet på tværs af årgangene, vi etablerede i samarbejde med Johannitertjenesten en skolesanitetstjeneste og holder forældrekafe den sidste fredag i måneden.

Vi kan således se tilbage på et skoleår, hvor der hele vejen rundt – fra rektorstillingen til hvilke bøger, der ligger i klasserne – sket store forandringer på skolen.



### Skolens historie skrives, igen

Im Mai/Juni 2017 war die Sankt Petri Schule Thema einer Debatte in der Tageszeitung Berlingske über die Geschichte der Schule im Zeitraum 1930 bis 1945. Am 25. Mai erschien Ole Brandenburg Jensens Monographie „Landesgruppe Dänemark“ (Syddansk Universitetsforlag 2017), in dem die Sankt Petri Schule – infolge der Berichterstattung in Berlingske – wie folgt präsentiert wird: „...und zum zweiten eine sehr aufsässige Propaganda gegenüber potenziellen Sympathisanten unter den Volksdeutschen und dänisch-deutschen Vereinen und Institutionen. Zu den letzteren gehörte unter anderen die deutsche Sankt Petri Schule in Kopenhagen, die zur Brutstätte für kommende Parteimitglieder und Sympathisanten wurde.“ (Übersetzung Sankt Petri Schule).

Das Buch wurde am Sonntag, den 28. Mai, in Berlingske im Internet rezensiert; am darauffolgenden Tag erschien die Rezension in der gedruckten Zeitung. In der Rezension wird kritisiert, dass die Schule die eigene Geschichte zu positiv dargestellt hat, und sich nicht zu den dunklen Kapiteln der Geschichte der Schule geäußert hat: <https://www.b.dk/boeger/joediske-boern-paa-sankt-petri-skolen-i-koebenhavn-blev-mobbet-ud>

Berlingske führte am Freitag, den 2. Juni, ein Interview mit dem Vorstandsvorsitzenden der Sankt Petri Schule, Marc-Christoph Wagner, und am darauffolgenden Montag, den 5. Juni, wurden ein Artikel mit der Überschrift „Die deutsche Schule in Kopenhagen verbirgt ihre nazistische Vergangenheit“ <https://www.b.dk/nationalt/historiker-koebenhavnsk-skole-skjuler-sin-nazi-fortid>, und das Interview abgedruckt: <https://www.b.dk/nationalt/ja-skolen-har-et-brunt-kapitel-i-en-lang-historie-mentingene-er-hverken-sorter>.

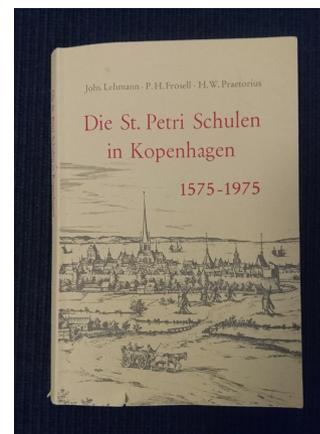
Die Überschrift der Titelseite ist jedoch missverständlich, was durch die Schule angemerkt wurde. Dies wiederum führte zu einer Klarstellung, am Mittwoch, den 7. Juni, durch Berlingske: „Berlingske schrieb am Dienstag auf der Titelseite der Zeitung: „Die deutsche Schule in Kopenhagen verbirgt ihre Nazi-Vergangenheit“. Aus der Titelseite hätte richtigerweise hervorgehen müssen – wie auf Seite

acht und neun in der Zeitung beschrieben – dass es sich um die Kritik eines dänischen Historikers handelt, dessen Meinung es ist, dass die Sankt Petri Schule nicht genug getan hat, um der Öffentlichkeit zu vermitteln, dass es in den 30er und 40er Jahren des 20. Jh.s sowohl Schüler als auch Lehrer an der Schule gab, die der NSDAP angehörten. Berlingske bedauert dies.“ (Übersetzung Sankt Petri Schule)

Am 8. Juni erschien dazu ein weiterer Kommentar des Vorstandsvorsitzenden der Schule, Marc-Christoph Wagner: <https://www.b.dk/kommentarer/vi-skjuler-ikke-vores-fortid-paa-sankt-petri>.

Sankt Petri Skole har med sine over 400 år som dansk-tysk skole i København rigeligt med stof – succes, fiasko, krise og fremgang - til enhver historieskrivning. Hver gang nogen vil kvalificere denne historieskrivning, hilser vi det velkomment. Vi skjuler intet. Vi er heller ikke kategoriske og dømmende, men nysgerrige og undersøgende, og det

gælder selvfølgelig også perioden op til og under 2. verdenskrig. Skolens hidtidige historieforståelse er baseret på den samlede fremstilling i ”Die St. Petri Schulen in Kopenhagen 1575-1975” af Johs. Lehmann, P.H Frossel og H.W. Praetorius. H.W. Praetorius var på skolen fra august 1935 og, fra februar 1949, skoleleder frem til 1976. Praetorius har skrevet afsnittet 1900-1975. Der kan i historieskrivningen være udeladelser og vinklinger, som Ole Brandenburg Jensen og Berlingske påpeger, og det vil vi afdække gennem fri og uafhængig forskning. Dette arbejde sættes i gang i skoleåret 2017-18.



## Die Schulentwicklungsgruppe 2016-17

Skoleudviklingsgruppen (SEG) har i det forgangne år været beskæftiget med flere ting, ikke mindst færdiggørelsen af skolens nye skoleprogram samt opstarten af arbejdsgrupper med hver sit særlige fokus inden for undervisning og udvikling af denne. Derudover er der i samarbejde med sprogudvalget blevet arbejdet med videreudvikling af fremmedsprog- og modersmålsundervisningen.

Skoleprogrammet blev påbegyndt i sidste skoleår og gennemgik en omfattende bearbejdning i såvel lærersom i elevgruppen og forældrerepræsentantskabet. Det indeholder skolens inderste værdier og er ordnet under fire overskrifter:

- Kulturmøde - deutsch-dänische Begegnungsschule
- Trivsel - jedes Kind sehen, Gemeinschaft fördern
- Nysgerrighed - miteinander fürs Leben lernen
- Tradition - Wurzeln kennen, Zukunft gestalten

Tanken er, at disse overskrifter skal være synlige i skolens bygninger og desuden danne udgangspunkt for det faglige indhold i f.eks. emneuger eller temadage; det afgørende er, at værdigrundlaget bliver en levende del af skolens hverdag og ikke et gemt og glemt papir i en skuffe.

Til dette formål (blandt andre) er der altså udarbejdet et skoleprogram. Det indeholder en plan for den praktiske omsætning af de i værdigrundlaget nævnte temaer, herunder sproglighed og kultur.

Udover forbindelsen til værdigrundlaget indeholder skoleprogrammet en oversigt over og en plan for det løbende arbejde med skoleudviklingen, bl.a. sprogudvalgets og undervisningsudviklingsgruppernes arbejde.

Det hele er sammenfattet i en rullende tre-årsplan, der er underinddelt i følgende faser: udvikling, afprøvning og forankring, hver af ét års varighed.

Et relevant og helt centralt aspekt af undervisningsudviklingen er bæredygtighed; nye kolleger skal indføres i arbejdet, således at de løbende tiltag kan fastholdes, også efter de tre år, hvori de udvikles og benyttes. Til sidst skal det nævnes, at sammensætningen af SEG er blevet ændret en smule i dette skoleår. Den består således af en forældrerepræsentant, to elevrepræsentanter, en bestyrelsesrepræsentant, to ledelsesrepræsentanter, to tyske lærere og to danske lærere.

Søren Krarup og Karsten Nilsson



### Leitbild der Sankt Petri Schule

Wir eröffnen Welten!

Wir sind eine deutsch-dänische Schule im Herzen von Kopenhagen, die beide Sprachen und Kulturen gleichberechtigt lebt und vermittelt. Wir haben eine 450-jährige Geschichte, sind die älteste deutsche Auslandsschule weltweit und haben historisch enge Beziehungen zum dänischen Königshaus wie der benachbarten Sankt Petri Kirche. Zugleich leben wir inmitten einer modernen, demokratischen Gesellschaft, die Teil ist eines gemeinsamen Europas. Wir sind eine internationale Schule, die die Vielfalt der Welt als Möglichkeit begreift.

Unsere Welt

Schule heißt Vertrauen – einem Vertrauen, dem wir uns Tag für Tag neu stellen. Bildung betrachten wir nicht als abstrakten Auftrag, sondern als konkrete Verpflichtung. Sie ist mehr als die Erarbeitung eines Pensums, sondern umfasst die ganzheitliche Entwicklung jedes Einzelnen inklusive seiner geistigen, musisch-kreativen und sozialen Fähigkeiten. Unseren Schülern möchten wir helfen, sich zu selbstbewussten, engagierten und kritischen Persönlichkeiten zu entwickeln.

Wir begreifen Schule als Gemeinschaft von Schülern, Lehrern und Eltern, die die Bedürfnisse des Einzelnen mit jenen der Gruppe verbindet. Lernen braucht Regeln und Freiheit, Spaß und Neugier, Respekt und Vertrauen. Es braucht einen verlässlichen Rahmen, innerhalb dessen jeder Einzelne gefördert und gefordert wird und seine Potenziale entfalten kann. Hilfsbereitschaft und die Übernahme von Verantwortung sind uns wichtig. Unsere Toleranz endet dort, wo Intoleranz beginnt. Mobbing und Ausgrenzung haben bei uns keinen Platz.

Sprache als Schlüssel...

An der Sankt Petri Schule ist Sprache von zentraler Bedeutung. Sie ist der Schlüssel zur Welt, zu uns selbst und zueinander. Unser kulturelles Verständnis ist durch Sprache vermittelt. Sie fasst die Welt in Worte, lehrt uns Zwischentöne und Nuancen, erweitert unseren eigenen Horizont in der Begegnung mit anderen. Der deutsch-dänische Charakter der Sankt Petri Schule baut somit nicht alleine Brücken zwischen unseren beiden Kulturen und Gesellschaften. Er fördert die interkulturelle Kompetenz eines jeden Schülers und versetzt ihn in die Lage, in einer komplexen, multikulturellen, und globalisierten Welt zu navigieren.

...hinein in neue Welten

Neben sprachlicher Kompetenz legen wir Wert auf eine fundierte fachliche Bildung. Nur wer ein Thema durchdringt, ist imstande, es zu reflektieren und eine eigene Haltung zu entwickeln. Ausgangspunkt des Unterrichts sind Offenheit, Neugier und Abenteuerlust der Schüler. Unterschiedliche Arbeitsformen, Lernwege und Medien haben ihren natürlichen Platz. Die zentrale Lage der Schule ermöglicht die regelmäßige Einbeziehung der Stadt in all ihrer Vielfalt. Ganz abgesehen von den unendlichen Möglichkeiten der digitalen Welt.

Hinter den alten Mauern von Sankt Petri liegt somit eine moderne Schule mit engagierten Schülern, Lehrern und Eltern. Wir stehen in der Tradition des europäischen Humanismus, gründen auf christlichen Werten und treten ein für eine offene Gesellschaft. Unser Ausgangspunkt ist das Staunen über die Welt. Unsere Aufgabe ist es, diese zu eröffnen und gemeinsam mit den Schülern zu erkunden. Und ohne dabei das Staunen über sie zu verlieren.

## Endnu et trivselsår i skolefritidsordningen

Trivsel er grundlaget for både den gode undervisning og et bærende element i Skolefritidsordningens pædagogiske virke. Skolefritidsordningens værdisæt: Selvværd, selvtillid og selvbevidsthed, samt bærende relationer er grundlaget for vores trivselsarbejde.

Trivsel i personalegruppen er også et bærende element for at kunne udøve den gode pædagogik i samråd med eleverne. For personalet gennemfører vi vores Medarbejder Udviklings Samtaler (MUS), Arbejdspladsvurdering (APV) og gennemfører derudover flere forskellige sociale arrangementer, og det har vist gode resultater. Vi er en mangfoldig personalegruppe af både mænd og kvinder, yngre og modne, med mange forskellige kulturelle, nationale og sproglige baggrunde. Vi har en imponerende samlet kompetenceprofil og er glade for vores børn og arbejdsplads.

Det smitter af på vores daglige arbejde og giver mulighed for, at børnegruppen bedre kan spejle sig i voksengruppen af medarbejdere.

For vores børn i SFOen ønsker vi, at trivslen skal komme til udtryk ved, at de føler sig trygge, glade, udfordret i en passende grad, får gode venner, muligheder for fysiske, musiske og kreative udfoldelser samt føler sig hjemme.

Vi har også som voksne det mål at kunne opnå bærende relationer til vores børn og det enkelte barn i hverdagens mange forskellige situationer.

Vores børn oplever SFOen som et godt sted at være, og de er trygge ved de voksne og oplever, at de passer på dem. De større børn har mange gode ideer til, hvad der kan forandres fx mere plads, flere aktiviteter og flere voksne. Nogle af disse ønsker er allerede opfyldt i det forgange år. Alt i alt har børnene i SFOen givet udtryk for, at de trives.

Trivsel, motorik og kreativitet (TMK).

Skolefritidsordningens understøttende undervisning er i året, der er gået, videreudviklet, og vi opsamler de gode erfaringer og omsætter dem i praksis.

Først havde vi en række sammenhængende forløb med de samlede 1. og 2. klasser i en dobbeltlektion, i grupper på tværs af klasserne med fokus på trivsel, motorik og kreativitet (TMK).

Vi synes selv, at det var nogle gode forløb med Capoeira, Yoga og boldspil for 1. klasserne. Derudover et forløb med olympiade, Kooperation lege og boldspil for 2. klasserne.

Derudover en enkelt lektion for 0. – 2. klasserne med trivsel med fokus på forebyggelse af mobning.

I slutningen af forløbet blev der også tid til kreative produkter med "sokkedukker", decopage og akvarel.

Det er kendt viden, at fysisk aktivitet, som et afbræk på den faglige undervisning, giver ny energi og trivsel. Derudover er kreativiteten også med til at udvikle nye måder at tænke og gøre ting på - igen en grundsten i trivslen.

Trivsel er stadigvæk i centrum det kommende skoleår.

Peter Ambs – Thomsen, afdelingsleder SFO





## Ein Jahr an der Musikschule

Als die Sankt Petri Musikschule 2011 als Abteilung der Sankt Petri Schule, unterstützt von der Schulkommission, und dank des unermüdlichen Einsatzes von Schulleitung, engagierten Lehrern und Eltern gegründet wurde,

stand ein Ziel klar vor Augen: es sollte eine Musikschule sein, die hochwertigen Unterricht von professionellen Musikschullehrern anbietet, kompromisslos in der Qualität. Als Abteilung der Sankt Petri Schule organisiert, wäre kein anderer Ansatz denkbar gewesen.

Zwischen 40 und 45 % der Sankt Petri Schüler nutzen seither jedes Jahr die Möglichkeit, nach der Schule in der Schule Instrumental- und Gesangunterricht zu bekommen.

Ein Lehrerkollegium, das mittlerweile um die 20 Musiklehrer umfasst, identifiziert sich mit der Musikschule und ist zu einem fantastischen Team zusammengewachsen. Musiklehrer, die uns verlassen müssen, sei es, weil sie ins Ausland gehen, ihre Musikerkarriere voll in Anspruch nimmt oder aus persönlichen Gründen, tun es schweren Herzens und kommen, wenn sich die Möglichkeit bietet, auch gerne zu uns zurück. Unser großes Plus sind unsere hervorragenden Schüler, die Musik ernst nehmen und, unterstützt von ihren Eltern, auch regelmäßig üben. So macht Musik Spaß, so werden Erfolge erzielt.

Nachdem die Sankt Petri Schule stetig wächst und der Anteil an Musikschülern konstant bleibt, wachsen wir natürlich mit. Darüber hinaus nehmen wir seit 2015 auch Musikschüler auf, die keine Schüler der Sankt Petri Schule sind. Unter ihnen finden wir Kinder im Vorschulalter (ein wunderbarer Einstieg ins „Schulleben“), Eltern, ehemalige Schüler, die der Musikschule und insbesondere ihrem Musiklehrer treu bleiben, und auch Musikschüler, die sich Unterricht in der deutschen Sprache wünschen.

Mit 150 Schülern 2011 konnten wir schon einen überraschenden Erfolg verzeichnen, im Schuljahr 2017/18 werden wir wohl die magische Grenze von 300 überschreiten. Womit wir dann auch nahe an unser Limit kommen werden, denn Musikschule in einem Schulgebäude ist auch mit logistischen Herausforderungen verbunden.

Hier bauen wir auf die gute Zusammenarbeit zwischen Klassen- und Musikschullehrern, auf das Verständnis untereinander und die Erkenntnis, wie viel wir voneinander profitieren können. Denn musisch aktive Kinder sind meistens auch gute Schüler und gute Schüler engagierte Musiker.

Mir wurde im Oktober 2012 die Leitung der Musikschule anvertraut, eine Aufgabe, die ich seither mit Stolz, Freude und Dankbarkeit ausführe. Ich darf mit fantastischen Musikern zusammenarbeiten und junge Musiker auf ihrem Werdegang begleiten. Wobei sich unsere Wege vor allem bei den Höhepunkten des Musikschuljahres kreuzen:

Im Schuljahr 2016/17 waren das der „Jugend musiziert“ Regionalwettbewerb, der Landeswettbewerb in Brüssel, eine Masterclass für Pianisten, unser alljährliches Abschlusskonzert, die Aufnahme- und Zwischenprüfungen für die Talentlinie und eine Ferienkolonie für Streicher auf Skovsgaard Gods, Langeland.

### „Jugend musiziert“ & „Kinder musizieren“

53 Teilnehmer stellten sich bei dem diesjährigen Regionalwettbewerb Ende Januar 2017 der Herausforderung, vor einer Jury ihr hart erarbeitetes Programm vorzuspielen. Ein Druck, den die Juryvorsitzende Rikke Sandberg in ihrer Rede beim Preisträgerkonzert dem Erlebnis von „Astronauten in Lebensgefahr“ gleichsetzte, was tatsächlich für Musiker in Auftrittssituationen so gemessen wurde.

Warum ermutigen wir unsere Musikschüler, hier anzutreten, wenn es so eine Belastung ist? Weil es auch ein Erfolgserlebnis ist, weil es auf das wahre Leben, auf harte Prüfungen vorbereitet, und weil wir hier einen Rahmen schaffen können, der für unsere jungen Musiker sicher ist und sie motiviert, weiter zu machen.

15 Teilnehmer wurden zum Landeswettbewerb weitergeleitet, der uns im März nach Brüssel führte. Eine Erfahrung, die verbindet, die Spaß macht, die für uns in der Region Europa Nord/Ost ein Europaprojekt ist. Eine Begegnung mit anderen Musiktalenten, die ein Leben lang unvergessen bleiben wird.

Die Sankt Petri Musikschule organisiert und unterstützt „Jugend musiziert“ für die Sankt Petri Schule seit 2014.

## Masterclass Klavier

Zwischen dem „Jugend musiziert“ Regional- und Landeswettbewerb führten wir in Zusammenarbeit mit Juhl-Sørensen in deren Konzertsaal und am Steinway Konzertflügel eine Masterclass Klavier mit Rikke Sandberg und Kristoffer Nyholm Hyldig durch.

Hier bekamen unsere jungen Pianisten die Möglichkeit, ihre Stücke zu bearbeiten. Nicht vorzuspielen, sondern vor Publikum unterrichtet zu werden. Ein frischer Wind, ein neuer Blickwinkel, eine Bereicherung, die wir unseren Musikschülern verschiedener Klassen gerne immer wieder ermöglichen möchten.

## Ferienkolonie für Streicher

In den beiden vergangenen Jahren veranstalteten wir erfolgreiche Workshops und Masterclasses für unsere Streicher. In diesem Jahr hatte unser Geigenlehrer David Rohde die fantastische Idee, dieses Erlebnis zu vertiefen.

Wir luden Alla & Nora Ajvazjan (Geige) und Anna Dorothea Wolff (Cello) ein, mit uns und 18 Teilnehmern im Alter von 5 bis 18 Jahren, die erste Sommerferienwoche auf Skovsgaard Gods, Langeland, zu verbringen. Es wurde eine wunderschöne Woche in atemberaubender Umgebung. Viel Musik, aber auch Beisammensein bei einer Schlossführung, bis zur Taille in einem Wassertümpel und beim Grillen sorgten für unvergessliche Momente.

Wir konnten die Ferienwoche dank der großzügigen Unterstützung von Oticon Fonden und Augustinus Fonden sehr günstig anbieten. Es wurde ein so großer Erfolg, dass wir es im nächsten Schuljahr gleich wiederholen werden.

Unser Anliegen ist es, unseren Musikschülern neben dem regelmäßigen und guten Unterricht auch immer wieder schöne Erlebnisse wie die hier beschriebenen anzubieten. In einem vernünftigen Maß, das nicht mit Schule und anderen Freizeitinteressen kollidiert, aber die Lust am Musizieren fördert und steigert.

Voraussetzung dafür sind die guten Ideen unserer Lehrer, sowie Eltern und Schüler, die darauf Lust haben, gepaart mit einer gesicherten Finanzierung. Wir können nicht immer alle Ideen verwirklichen, aber dank unseres guten Rufes auch außerhalb der Sankt Petri Schule gelingt es uns immer wieder, Unterstützung zu bekommen. Unser Projekt ist für Stiftungen attraktiv: junge Musiker zu fördern.

Das ist unsere, und eine der nobelsten Aufgaben überhaupt.

Angelika Kokholm  
Musikschulleiterin

MASTERCLASS



JUGEND MUSIZIERT



STREICHERKOLONIE



## Øvrige aktiviteter på skolen 2016-2017

Skoleåret 2016-17 bød på mange kendte og mange nye aktiviteter. Klik på linket for at læse mere og se billeder:

<http://www.sanktpetriskole.dk/Default.aspx?ID=2693>



**Rektorin Daniela Faude**



**Fastelavn 2017**



**Sommerfest, Fußball-Länderspiel Dänemark-Deutschland**



**Oktoberfest 2016**



**Abiturienten 2017**



**Musical 2017**



Sankt Petri Skole

**1. række fra venstre:**

Maja Sommerfeldt  
Annette Schever  
Rasmus Nielsen  
Josuel Ferreira  
Jeppe James  
Kenneth Dahl  
Yuki Alberts

**2. række fra venstre:**

Karla Harms  
Peter Ambs-Thomsen  
Pia Brock  
Heidi Hockerup  
Søren Krarup  
Rebecca Bauch  
Thomas Nørgaard  
Birgitte Menachem  
Ingrid Pedersen  
Nadine Ehrenbrusthoff  
Trine Crompton

**3. række fra venstre:**

Susi Baur  
Birte Zeuthen  
Mogens Kristensen  
Ulrikke Wandler  
Jonas Witte  
Daniela Faude  
Finn Thordahl  
Katja Heinemann  
Petra Merziger  
Anita Jung  
Freja Malkov  
Johanna Brunader  
Stine Thomsen

**4. række fra venstre:**

Katja Scheler  
Metteliva Debjerg  
Ines Thöle  
Johanna Matthijs  
Katia Schuppisser  
Antje Gabauer  
Anna Müller  
Katharina Riehle  
Christina Junghanns  
Lea Neubauer  
Claus Andersen  
Annette Meins  
Margarita Hansen

**5. række fra venstre:**

Lea Jørgensen  
Bettina Wilting  
Margit Birken  
Marion Clauding  
Georg Miller  
Allan Larsen  
Karsten Nilsson  
Marie Lundsager  
Kåre Vergman  
Barbara N-Posch  
Klaus Ibbeken  
Naomi Grimes-Borch

## Satzung und Zielsetzung der Schule

Die Sankt Petri Schule ist eine selbstständige, gemeinnützige Einrichtung mit Sitz in Kopenhagen.

Das Leitbild der Schule in Kurzform ist:

- **Kultur møde - deutsch-dänische Begegnungsschule**
- **Trivsel - jedes Kind sehen, Gemeinschaft fördern**
- **Nysgerrighed - miteinander fürs Leben lernen**
- **Tradition - wurzeln kennen, Zukunft gestalten**

### Die Satzung

Das oberste Beschlussorgan ist die Schulkommission, die den Schulleiter und die Lehrer anstellt und entlässt. Sie ist ebenfalls für die Finanzen der Schule verantwortlich. Die Schulkommission besteht aus sieben Mitgliedern mit Stimmrecht sowie acht zugeordneten Mitgliedern mit beratender Funktion, darunter die Schulleitung, der Pastor der Sankt Petri Kirche, Vertreter der Lehrer und der Elternvertretung sowie Schülervertretung der gymnasialen Oberstufe und der Kulturabteilung der Deutschen Botschaft. Die Satzung der Sankt Petri Schule trat am 8. Januar 2014 in Kraft.

### Schulstruktur und Prüfungen

Die Sankt Petri Schule ist eine dänische Schule mit Gymnasium. Sie folgt der dänischen Schulgesetzgebung und ist gleichzeitig anerkannt als deutsche Auslandsschule. Der Aufbau der Schule ist wie allgemein in Dänemark: eine Gesamtschulabteilung mit den Klassenstufen 0 bis 9 samt einer gymnasialen Oberstufe mit den Klassenstufen 10 bis 12 (1. - 3.G). Die 9. Klasse führt zum dänischen Abschlussexamen, der „Folkeskolens Afgangsprøve“. Diese umfasst schriftliche Prüfungen in Dänisch und Mathematik, sowie mündliche Prüfungen in Dänisch, Englisch und den Naturwissenschaften. Dazu kommen noch zwei weitere Prüfungen, die pro Klasse im Losverfahren ermittelt werden. In diesem Losverfahren können neben weiteren Prüfungen in den genannten Fächern Deutsch, Gesellschaftskunde, Religion, Geographie, Biologie, Physik/Chemie und Sport ermittelt werden. Ein Wahlexamensfach ist Französisch.

In der 9. Klasse legen die Schüler ebenso den deutschen Realschulabschluss ab, der in Deutschland anerkannt ist. Die Prüfungsaufgaben werden zentral von Deutschland aus gestellt. Die Schüler werden in zwei schriftlichen Fächern (Deutsch (verbindlich), Englisch oder Mathematik) und mindestens in einem mündlichen Fach geprüft.

## Skolens vedtægter og målsætning

Sankt Petri Skole er en selvejende, almennyttig institution med hjemsted i Københavns Kommune.

### Målsætningen

Sankt Petri Skole er:

- **Kultur møde - deutsch-dänische Begegnungsschule**
- **Trivsel - jedes Kind sehen, Gemeinschaft fördern**
- **Nysgerrighed - miteinander fürs Leben lernen**
- **Tradition - wurzeln kennen, Zukunft gestalten**

### Vedtægterne

Skolens vedtægter bestemmer ledelsesstrukturen på Sankt Petri Skole. Øverste myndighed er skolekommissionen, som ansætter og afskediger både skolelederen og lærerne. Den er ligeledes ansvarlig for skolens økonomi. Skolekommissionen består af 7 medlemmer med stemmeret samt 8 tilfornordnede, herunder skoleledelsen, præsten fra Sankt Petri Kirke, lærerrepræsentanter, formanden for forældrerepræsentantskabet, elevrepræsentant fra gymnasieafdelingen, samt kulturafdelingen af den tyske ambassade med rådgivende funktion. Vedtægterne for Sankt Petri Skole trådte i kraft den 8. januar 2014.

### Skolens struktur og afgangsprøver

Sankt Petri Skole er en dansk privat gymnasieskole, der følger den danske lovgivning. Skolen er anerkendt som tysk udlandsskole. Skolens struktur svarer til den danske skolestruktur: en grundskoleafdeling omfattende klassetrinnene 0 til 9 samt en gymnasial overbygning med klassetrinnene 10 – 12 (1. – 3.G).

9. klasse afsluttes af eleverne med „Folkeskolens afgangsprøve“ hvert år i fagene dansk, engelsk, matematik og fysik, i skiftende år et udtræk af et af fagene tysk, religion eller samfundskundskab samt et udtræk af enten biologi eller geografi. Desuden vælger eleven selv, om han/hun vil gå op i fransk.

I 9. klasse aflægger eleverne ligeledes den tyske afgangsprøve "SEK I", Sekundarstufenprüfung I på realskoleniveau, som er en tysk centralprøve gældende for de tyske udlandsskoler. Eleverne prøves i to skriftlige fag, herunder tysk, engelsk eller matematik og enkelte mundtlige fag. Eleverne opnår således også en realskoleeksamen, der er anerkendt i Tyskland.

Königlicher Patron / kongelig patron  
Kjeld Hillingsø

Schulkommission der Sankt Petri Schule  
Skolekommission Sankt Petri Skole

Vorsitzender / formand  
Marc-Christoph Wagner

2. Vorsitzende / næstformand  
Philipp Alexander Ostrowicz

Schatzmeister / kasserer  
Frants Nielsen

Schriftführer / referent  
Dorette Müller-Stöver

Mitglied der Schulkommission  
Anke Heier

Mitglied der Schulkommission  
Nina Grunow

Mitglied der Schulkommission  
Karen Porsborg

Rektorin  
Daniela Faude, ab 1. August 2016 bis 31. Januar 2017

Stellv. Rektor / stedf. rektor  
Ulrikke Wandler

Vizeschulleiterin  
Karla Harms

Koordinatorin 10. – 12. Klasse deutsch  
Petra Merziger

Koordinator 10. – 12. klasse dansk  
Stine Friis-Thomsen

SFO Abteilungsleiter / afdelingsleder  
Peter Ambs-Thomsen

Musikschule Abteilungsleiterin/ afdelingsleder  
Angelika Kokholm

Verwaltungsleiter / Administrativ leder  
Mogens Kristensen

Schulbüro / kontor  
Schulsekretärinnen – skolesekretærer  
Margarita Axtmann Hansen  
Katja Heinemann

Buchhaltung / bogholderi  
Abteilungsleiter Ökonomie /  
afdelingsleder økonomi  
Finn Thordahl

Hausmeistern / pedeller  
Thomas Nørgaard  
Per Nielsen

Örtliche Schulaufsicht / stedlig  
tilsynsførende Lektor Jette Von Holst

Vorsitzender der Elternvertretung / formand  
for forældrerepræsentantskabet  
Bo Heinemann

Vorsitzende des Schulvereins /  
formand for skoleforeningen  
Anja Deeg

## Das deutsche Auslandsschulwesen

Unser Partner in Deutschland ist die Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA), eine Abteilung des Bundesverwaltungsamts in Köln. Sie fördert im Auftrag des Auswärtigen Amtes weltweit mehr als 140 Deutsche Auslandsschulen sowie rund 1.100 nationale Schulen, die das Deutsche Sprachdiplom (DSD) der Kultusministerkonferenz anbieten. Auch die Abschlüsse Sek I deutscher mittlerer Abschluss) und Sek II (Deutsche allgemeine Hochschulzugangsberechtigung (Abitur)), die den Zugang zu deutschen Universitäten und Hochschulen ermöglichen, werden in Prüfungen unter dem Vorsitz von Beauftragten der Kultusministerkonferenz (KMK) erworben. Die KMK und die ZfA beraten die Auslandsschulen bei der Sicherung der pädagogischen Qualität.

Aufgabe der ZfA ist die personelle und finanzielle Betreuung der schulischen Arbeit im Ausland und in Zusammenarbeit mit den Ländern die pädagogische Qualitätsentwicklung.

Mit ihrer Arbeit verwirklicht die ZfA in 95 Ländern folgende Ziele der Auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik:

- die Begegnung mit Kultur und Gesellschaft des Gastlands,
- die schulische Versorgung deutscher Kinder im Ausland,
- die Förderung der deutschen Sprache,
- die Stärkung des Studien- und Wirtschaftsstandorts Deutschland.

Die ZfA vermittelt Lehrkräfte ins Ausland und betreut diese in allen Fragen des Schulmanagements. Derzeit sind zeitgleich rund 2.000 deutsche Lehrerinnen und Lehrer im Einsatz.

Die ZfA fördert eine qualitätsorientierte Schulentwicklung und unterstützt die Gründung neuer Schulen mit deutschem Profil. Sie intensiviert die Zusammenarbeit mit lokalen Schulen, die Deutsch als Fremdsprache anbieten und berät beim Aufbau des Deutschunterrichts.

Die ZfA berät private und öffentliche Träger der Schulen (Schulvereinsvorstände, Schulverwaltungen und staatliche Partner im Ausland) in pädagogischen, wirtschaftlichen und organisatorischen Angelegenheiten. Die Beratung richtet sich auf die Wahrnehmung der Eigenverantwortung der Schulen zur Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit auf den internationalen Bildungsmärkten.

Die ZfA ist einer der Träger der Initiative „Schulen: Partner der Zukunft“, die 2008 vom Auswärtigen Amt ins Leben gerufen wurde.

Die Zentralstelle fördert unsere Schule mit 8 Lehrern (ADLKs) aus Deutschland, einem finanziellen Zuschuss, und berät uns in pädagogischen und wirtschaftlichen Fragen. Darüber hinaus beteiligt sich die Zentralstelle an der Fortbildung der Lehrkräfte und der Schulleitung unserer Schule.

Für weitere Informationen empfehlen wir die Homepage des Auslandsschulwesens unter der Adresse [www.auslands-schulwesen.de](http://www.auslands-schulwesen.de).



